

## 哥伦比亚国际投资展望

哥伦比亚大学可持续投资中心

FDI 热点问题的观点

系列 146 2015 年 4 月 27 日

总编辑: Karl P. Sauvant ([Karl.Sauvant@law.columbia.edu](mailto:Karl.Sauvant@law.columbia.edu))

执行编辑: Adrian P. Torres ([adrian.p.torres@gmail.com](mailto:adrian.p.torres@gmail.com))

### 为什么国际投资法需要一个全球性的上诉机制？

Anna Joubin-Bret<sup>\*</sup>

欧盟（EU）提议在其国际投资协定（IIAs）中纳入上诉机制，以回应对投资争端仲裁庭判决不一致的疑虑及对投资者—国家仲裁合法性的批评。

该提议并非初次提出。美国 2004 年起签署的 IIAs 中已经包含该机制，以作为对类似关切的回应。2006 年，在解决投资争端国际中心（ICSID）规则的修订议程中，也讨论了该机制。<sup>1</sup> 尽管有观点指出，建立上诉机制的条款仍未有定论，并且缔约国对此没有强烈意愿，一个更普遍的借口是，未来建立的多边机制优于单个条约制定的上诉机制，在多边机制中，任何 IIA 的缔约方均可参与。

随着该上诉机制获得越来越多的支持，其讨论不应局限于欧盟—加拿大的《全面经济与贸易协定》（CETA），或美国—欧盟的《跨大西洋贸易与投资伙伴关系协定》（TTIP），或任何单个协定。讨论要影响国际投资法，正如国际投资法影响条约一样。

因此，全球性的讨论至关重要，由国际机构，如 ICSID（上诉机制将首先对其产生影响），提供便利与支持，吸引机构成员评估建立上诉机制对投资条约的影响及其成本与益处——不仅仅选择其中一部分条约，还应包括不同时期的条约。

该上诉机制可以借鉴国际贸易体制的经验，尤其是 WTO 上诉机构，因为在过去的二十年间，其收到了有关国家的积极反馈。法学理论不断发展，并应用于 WTO 条约，从而关于费用增加、上诉时间过长以及上诉机构指定成员的程序的批评逐渐平息。尽管投资法并非基于单个条约，而是成千个条约，制度安排与程序机制仍可借鉴 WTO 的经验。

（南开大学国经所万淑贞翻译）

另外，讨论应当聚焦于建立一个适用于所有条约与缔约方的机构，而不需要对现行的条约与公约进行重大修订。这可以通过沿袭《ICSID 附加便利规则》的方法来实

现，或某一特定公约，如 UNCITRAL 于 2014 年 7 月采纳的《投资者与国家间基于条约仲裁透明度规则》，<sup>2</sup> 缔约方可自行选择加入或退出。这由 ICSID 在 2004 年的一份文件中提出，该文件提议为 ICSID、UNCITRAL 及其它规则下的案件建立上诉机构。<sup>3</sup> 上述方法有望提高一致性与连贯性。技术特性，如严格的时间限制、明确的上诉范围、上诉仲裁庭的选择——常驻或就每个案子从主席花名册中选择，正如 EU—CETA 草案中所探讨的那样，都是良好开端。尽管挑战重重（不仅是技术上的，还包括政治上的），还是能够探寻为国际投资机制建立上诉制度的可行方法。

显然，CETA 和 TTIP 的缔约方受益于其在投资仲裁中的经验，在保留国家为公共目的进行监管的权利与责任的同时，可以看出它们观点一致，或至少在高水平的投资保护中具有共同利益。然而，此类大型条约中的双边上诉机制，不应削弱作为整体的国际仲裁协定体制的改进，也不应独立于投资条约仲裁而运作。国际投资法的进一步分裂、旧的 BITs 与新的自由贸易协定间分歧的扩大等风险，仍然不可忽视。

---

\* Anna Joubin-Bret, 辩护律师、巴黎 Joubin-Bret 顾问创始合伙人。作者感谢 Steffen Hindelang, Meg Kinnear, Bart Legum 和 Antonio Parra 的同行评审。本文作者观点不代表哥伦比亚大学及其合作者和支持者观点，Columbia FDI Perspectives (ISSN 2158-3579) 是同行评审刊物。

<sup>1</sup> Barton Legum, “Options to establish an appellate mechanism for investment disputes”, in Karl P. Sauvant and Michael Chiswick Patterson, eds., *Appeals Mechanism in International Investment Disputes* (New York: OUP, 2008), pp. 231- 240; see also Barton Legum, “Appellate mechanisms for investment arbitration: Worth a second look for the trans-pacific partnership and the proposed EU-US FTA?”, *Transnational Dispute Management*, vol. 11 (2014); Gabriel Bottini, “Reform of the investor state arbitration regime: the appeal proposal”, *Transnational Dispute Management*, vol. 11 (2014); Jaemin Lee, “Introduction of an appellate review mechanism for international investment disputes expected benefits and remaining tasks”, *Transnational Dispute Management*, vol. 11 (2014); Kristina Andelic, “Why ICSID doesn’t need an appellate procedure, and what to do instead”, *Transnational Dispute Management*, vol. 11 (2014); Eun Young Park, “Appellate review in investor-state arbitration”, *Transnational Dispute Management*, vol. 11 (2014).

<sup>2</sup> UNCITRAL, “Draft Convention on Transparency in Treaty-Based Investor-State Arbitration”, adopted July 9, 2014, available at <http://daccess-dds-ny.un.org/doc/UNDOC/GEN/V14/014/50/PDF/V1401450.pdf?OpenElement>.

<sup>3</sup> ICSID, “Possible improvements of the framework for ICSID arbitration”, ICSID Discussion Paper, October 22, 2004, available at [https://icsid.worldbank.org/ICSID/FrontServlet?requestType=ICSIDPublicationsRH&actionVal=ViewAnnouncePDF&AnnouncementType=archive&AnnounceNo=14\\_1.pdf](https://icsid.worldbank.org/ICSID/FrontServlet?requestType=ICSIDPublicationsRH&actionVal=ViewAnnouncePDF&AnnouncementType=archive&AnnounceNo=14_1.pdf).

转载请注明: “Anna Joubin-Bret, ‘为什么国际投资法需要一个全球性的上诉机制?’ ,’ 哥伦比亚国际直接投资展望, No. 146, 2015 年 4 月 27 日。” 转载须经哥伦比亚大学可持续投资中心授权。转载副本须发送到哥伦比亚中心的 [ccsi@law.columbia.edu](mailto:ccsi@law.columbia.edu)。

如需详细信息请联系: 哥伦比亚可持续投资中心, Adrian Torres, [adrian.p.torres@gmail.com](mailto:adrian.p.torres@gmail.com) 或者 [adrian.torres@law.columbia.edu](mailto:adrian.torres@law.columbia.edu)。

哥伦比亚可持续投资中心（CCSI），是哥伦比亚大学法学院和地球研究所联合建立的研究中心，也是致力于对可持续国际投资加以研究、实践与讨论的应用研究中心和论坛。为扩大国际投资对可持续发展的影响，CCSI 通过跨学科研究、项目咨询、多方利益相关者对话、教育项目、资源和工具开发，承担着研究并推广实用方法和解决方案、分析热点政策性议题的重要使命。如需更多信息，请访问：

<http://www.ccsi.columbia.edu>。

### **最新哥伦比亚国际直接投资展望文章**

- No. 145, Charles-Emmanuel Côté, “Toward arbitration between subnational units and foreign investors?,” April 13, 2015.
- No. 144, Herfried Wöss, “Legitimacy in WTO law and investment arbitration: the role of the contracting parties,” March 30, 2015.
- No. 143, Alvaro Cuervo-Cazurra and Ravi Ramamurti, “The escape motivation of emerging market multinational enterprises,” March 16, 2015.
- No. 142, Louis Brennan, “The challenges for Chinese FDI in Europe,” March 2, 2015.
- No. 141, Sophie Nappert, “The other side of transparency,” February 16, 2015.

所有之前的《FDI 展望》可通过以下网站获得：

<http://ccsi.columbia.edu/publications/columbia-fdi-perspectives/>.